

FANERNA
KEHUAN GUSHI JINGXUAN

凡尔纳 | Jules & Verne 著 下

科幻故事精选



运用人类的极限思维
创造千百个世界科幻故事精品

- ◎格兰特船长的女儿 ◎海底两万里 ◎神秘岛 ◎地心游记
- ◎八十天环游地球 ◎气球上的五星期 ◎蓓根的五亿法朗
- ◎机器岛 ◎从地球到月球 ◎十五岁的船长 ◎鲁滨逊学校
- ◎鲁滨逊叔叔

远方出版社

凡尔纳科幻故事精选

[法国]儒勒·凡尔纳 著

阿 楚 译

(下册)

远方出版社

从地球到月球

美国南北战争时期,一批天才工程师大胆创新地运用弹道学理论,发明了好几种体积极大、射程极远的大炮。当时的武器大国有英国、法国、普鲁士,他们制造的武器虽然精良,可体积和射程远不如美国。大炮发明家不仅在南北内战中起了重要作用,而且赢得了世界声誉。因此,联邦的报纸经常报道他们的研制进展情况,并热烈地祝贺他们取得的发明成果。于是,国内掀起了一股“大炮热”。街头巷尾,人人都在议论大炮,有些人还日夜绞尽脑汁,进行着枯燥乏味的计算,梦想成为大炮发明家。

在这种情形下,在马里兰州中部的巴尔的摩城,五六个“大炮爱好者”凑合在一起,成立了一个新俱乐部——大炮俱乐部。

大炮俱乐部发展速度惊人,成立后一个月内就吸收了 1833 个正式会员和 30575 个通讯会员。凡是愿意参加这个组织的人,都必须发明过或改良过一种武器。当然,其中大炮发明家是最受欢迎的。

俱乐部成立以后,会员们的发明天才得到了淋漓尽致的发挥,他们设计制造出了一种又一种杀伤力非常可怕的大炮。南北战争期间,从这些大炮里射出的威力无比的炮弹,曾把无数南

·凡尔纳科幻故事精选·

军士兵送到了极乐世界。

然而,这些俱乐部成员在研究公式、制造“杀人”武器的同时,自己也经受了战争的考验。很多人在战场上长眠不醒了;生还的大部份人,肢体都已残缺不全了,有的拄着拐杖,有的撑着木腿,有的甩着假臂……俱乐部里,“勇敢的标志”到处可见,而且样样俱全。可是,那些大炮发明家并不在乎这些,相反,他们以此为荣,继续沉醉在发明大炮的快乐之中。

但是有一天,那是一个阴沉、凄凉的日子,战争中的幸存者们终于签订了和约。爆炸声慢慢地停了下来,大炮被运回军火库,炮弹全堆在工厂里。血淋淋的回忆逐渐消退了,大炮俱乐部也从此无事可做了。

厅堂里冷落起来,侍役们在接待室里睡大觉,报纸在桌子上发霉,阴暗的角落里传出了忧郁的鼾声。从前是那么爱吵闹的会员们,现在都被悲惨的和平气氛压得闷声不响。

一天晚上,俱乐部的四位会员聚在壁炉旁,牢骚满腹。

“真够惨的!”汤姆·亨特说,“多无聊的生活!”

“是啊,”倍尔斯贝试着伸了伸他那已经失掉的胳膊说,“每天早上让快乐的炮声叫醒的那种日子,再也不会来了!”

布鲁姆斯上校感叹地说:“那时候可真有意思!谁要是发明了一种榴弹炮,炮刚铸成,就拿到敌人面前去实地试验。可现在呢?我们只好过这种游手好闲的日子了!”

这时候,大名鼎鼎的俱乐部常务秘书梅斯顿用铁钩子搔着他的脑壳说道,“什么战争的希望都没有了!老实对你们说吧,今天早上我完成了一种臼炮的图样,它注定要改变作战的法则!”

“真的吗?”汤姆·亨特说。

“当然!”梅斯顿用响亮的声音叫道,“可这有什么用呢?没

有战争，没有战场，到哪里去试验我们的成果呢？”

“难道就找不到打仗的理由了？”布鲁姆斯伯里上校也越说越激动。

“噢，”梅斯顿气愤地说，“现在就是有成千个理由，他们也不会打仗，他们舍不得胳膊和腿！”

“现在的情形就是这样。”倍尔斯贝附和道。

“总而言之，”梅斯顿又说，“假如得不到上战场试验新炮的机会，我就退出大炮俱乐部，到阿肯色州的草原里一死了事！”

“我们跟你一起去！”余下的人齐声说。

情况发展到这个地步，俱乐部面临解散的威胁。恰巧在这个当口，一件出乎意料的事情制止了这个可悲的灾难。在这次谈话的第二天，俱乐部的每个会员都收到了一份会议通知，主席巴比康将在10月5日的会议上作一个非常有趣的报告。

10月5日下午8时，大炮俱乐部的各个客厅里都挤满了人，有居住在巴尔的摩的全体会员，有成千上百从外地赶来的通讯会员，还有当地的许多普通公民。

宽大的大厅里陈设着各种各样的枪炮，不少家具也做成了枪炮状。主席和四个秘书占据了大厅尽头的一个宽阔的平台，主席的椅子前面，有一张本铁皮桌子。桌子前面，一条条长凳像战壕似的排列着。

因培·巴比康看上去40多岁，他中等身材，四肢健全，这在大炮俱乐部里是一个罕见的例外。他面部线条明晰匀整，仿佛是用曲尺和画线板勾勒出来的。从侧面的轮廓看，他具有沉着、坚毅、大胆、冷静的个性。这是一个思维周密、意志坚定，热爱冒险而又脚踏实地的人。

巴比康在战争时期是大炮制造业的理事长，又是一个多产的发明家。他敢于大胆地想象，对大炮的进步出了不少力。

·凡尔纳科幻故事精选·

现在,他纹丝不动地坐在扶手椅上,一声不响,屏息凝神地正在想心事。

大厅里的时钟雷鸣般地敲了8下,巴比康像受弹簧推动似的,霍地站了起来,会场上鸦雀无声。他开始说话了:

“正直的会员们,我们陷入可悲的无所事事的生活中已经很久了。照现在的情形看,不会有战争了,我们的大炮要在战场上轰鸣,还得经历漫长的岁月。所以,我们必须拿定主意,到另外的思想领域里去寻找支持我们生命的食粮!”

听众都感觉到他们的主席就要接触到最微妙的部分了,他们都小心翼翼地听着。

“最近几个月来,”巴比康接着说,“我一直在问自己,我们能不能在自己的专业方面,进行一项无愧于19世纪的伟大实验。研究结果使我确信,我们能够在—项别的国家几乎无法实现的事业中取得成功。这就是我今天报告的内容,可以肯定,它将轰动全世界!”

会场里传过了一阵低语声。巴比康用平静的声音继续说道:

“你们每个人都看见过月球,或者至少听人谈起过它吧!我要带你们去征服它,它的名字将要列在组成这个伟大的合众国的36个州的名字中间!”

“乌拉!月球!”整个大炮俱乐部同声高叫。

“我们对月球已经做了不少研究工作,”巴比康又说,“关于月球,凡是数学、天文学、地质学、光学能够告诉我们的东西,我们都知道了。但直到现在为止,从来没有人和它建立过直接的联系。”

这几句话,使听众们感到兴奋和惊奇。巴比康用庄严的声音,接着讲下去:

“最近几年来，弹道学获得了巨大的进步，假如战争继续下去，武器可能会达到非常完美的程度。你们知道，一般地说，大炮的坐力和火药的膨胀力是没有限制的。好啦！我在想，根据这个原理推演下去，是不是可以利用一个适当的、具备一定反坐力条件的装置，把一颗炮弹送到月球上去。”

听到这儿，从成千个透不过气来的胸膛里，发出了一声惊叫：“啊！”随后是一片寂静，忽然间，掌声、欢呼声和喝彩雷鸣般地响了起来。过了10分钟，人们才听清主席讲的话。

“请让我说完，”他冷静地说，“我的计算表明，凡是向月球射出的初速为每秒1万2千码的炮弹，必然能够到达那里。因此，我很荣幸地建议你们，来试试这个小小的试验！”

主席的话音刚落，全场立即轰动起来。人们又叫嚷，又拍手，又跺脚，几乎把大厅的地板跺塌了。没多久，巴比康被他那些忠心的会员们拉下来扛到肩上，开始了浩浩荡荡的庆祝胜利的游行。

游行队伍中各个种族的人都有，他们都不时地用家乡语言激昂地高喊：“万岁！”“乌拉！”

火炬游行一直延续到深夜。这时，月亮仿佛知道这种激动跟自己有关似的，它庄严、从容地照射着。所有的美国人都望着那灿烂的月盘，仿佛它已变成合众国的一部分领土了。

过了半夜，热烈的气氛还没有降低，从官员、学者、大商人，到小贩和脚夫，每个人的心弦都被拨动了。他们纷纷议论，争辩不休。直到凌晨2点，激动的情绪总算安静下来了。巴比康主席这时才抽身回家，他感到浑身酸疼，仿佛所有的骨头都给压碎了似的。

这天晚上，并非只有巴尔的摩一个城市人心沸腾，合众国的各大都市，纽约、波斯顿、华盛顿、里士满等等，都在狂欢。那篇

报告的词句一离开演讲人的嘴，立刻通过电线，飞速跑到全国各州。那千万颗充满骄傲的心，也在随着同一脉搏跳动着。

第二天，1500种报刊都在讨论这个问题，他们从各个方面研究它。虽说现在只不过是向黑夜的天体发射一颗炮弹，但所有的人都希望美国人通过这一开端，去发现这个神秘月盘的最后秘密。经过讨论，没有一份报刊怀疑这项计划能否实现。美国科学艺术学会等组织还给大炮俱乐部寄去上千封贺信，表示愿意提供人力和金钱的援助。

从那一天起，巴比康变成了美国最伟大的公民之一。

二

巴比康在人们的欢呼声中，并没有浪费一分钟。他召集全体会员开会讨论，大家一致同意，就计划中的天文学部分去请教天文学家。他们很快写信给马萨诸塞州的剑桥天文台，在两天后的10月7日收到了回信。信中答复了大炮俱乐部成员提出的六个问题，并建议他们在实施计划中注意下列几点：

一、大炮应设在南纬或者北纬零度至28度的地方。

二、炮弹应具有12000码的速度。

三、应于明年12月1日下午11时前3分20秒发射炮弹。

四、它将在射出后四天，即12月4日半夜正，穿过天顶点时到达。

回信强调必须在指定时刻准备发射，因为假如错过了12月4日这一天，就必须再过18年零11天才能遇到月球同时穿过近地点和天顶点的同样条件，

从天文学的角度研究过这个计划后，现在必须从机械上来解决具体问题。巴比康主席紧接着在大炮俱乐部里召开执行委

员会会议。执委会是由四位在这一方面最有学问的科学家组成的，它们是：巴比康、摩根将军、参谋艾尔费斯顿，和负责会议记录的梅斯顿。他们必须在3次会议期间，把大炮、炮弹和火药这3个重要的问题弄明白。

第一次会议在巴比康家里举行。巴比康首先发言。

“亲爱的委员们，”他说，“我们今天先来研究一下炮弹的问题。你们已经知道，我们必须使炮弹具有每秒1万2千码的初速度。摩根将军，你知道我们迄今为止获得的最大速度是多少吗？”

“当然，我这儿有详细的材料。”摩根将军答道。“罗德曼的‘哥伦比亚’炮曾以每秒800码，发射过一颗炮弹，这就是到目前为止所能达到的最大速度。”

“很好，”巴比康说，“那么，我们就拿800码的速度作起点，必须将它扩大15倍。关于用什么方法产生这样的速度，我们留待另外一次会议讨论。这里，我提请大家注意炮弹的体积。”

梅斯顿抢着说：“这颗炮弹必须相当大，才能引起月球人的注意，假如月球上真有人说的话。”

“是的，”巴比康说，“不过另外还有一个理由，我们应该一直注意它，直到它到达目的地为止。否则，毫无疑问，我们就什么成绩也没有了。”

“那么，”参谋问，“你是想造一颗奇大无比的炮弹喽？”

“不，请听我说下去。目前，我们精密的望远镜已经能够把月球到地球的‘距离’缩短到40英里左右。为了减低月亮穿过的大气层的厚度，使月亮更加明亮，我建议在高山上建立一座望远镜，这样就能把月球到地球的‘距离’缩短到只有五英里。而在这个距离，物体只要有9英尺，就能够看清楚了。”

“太好了！”梅斯顿叫道，“炮弹的直径将是9英尺吗？”

·凡尔纳科幻故事精选·

“完全正确。”

“不过，”参谋说，“这样的炮弹重量是十分可怕的！”

“是呀，实心的炮弹自然很重，可是空心的就不同了。”巴比康说。

“空心的！这还算炮弹吗？”

“是的，就是这样的炮弹，”巴比康说，“而且非这样不可。为了使炮弹保持一定的稳定，它的重量应不超过2万磅。”

“那弹壁多厚呢？”参谋问。

“只要能够抵抗火药的气体压力就行了。梅斯顿，你来计算一下，弹壁应该多厚。”

答案很快算出来。

“弹壁不过2英寸厚。”

“你准备用什么金属做炮弹呢？”参谋又问。

“铝。”巴比康回答。

“铝！”另外3个同伴一起叫了起来。

“用不着怀疑，朋友们。这种贵重的金属像银子一样白，像铁一样坚固，像铜一样容易溶解，像玻璃一样轻。它在大自然里分布很广，容易提炼。仿佛是老天有意供给我们造炮弹似的。”

“乌啦，铝！”梅斯顿兴奋地说。

“但是，”参谋问，“铝的制造成本会不会很高呢？”

“根据我的计算，”巴比康停顿了一下，“假使用铝制造炮弹，它将有19250磅重，值173250美元。不过请你们不要担心，朋友们，我可以担保，我们这项事业是不会缺钱用的。”

讨论即将结束时，主席又补充说：“炮弹的式样并不十分重要，既然它一穿过大气层就到达真空地带了，我提议做一个圆炮弹。这样，假如它异想天开，愿意旋转的话，也就可以如愿了。”

这次会议所采取的决定在外界引起了很大的反响。胆小的

人一想到向太空发射一颗 2 万磅重的炮弹,就有点毛骨悚然。大家都在互相询问,什么样的大炮能够承受这样笨重的东西呢?

第二天晚上,大炮俱乐部的那四位会员又聚到了一起。这次会议的主题是讨论他们将要制造的大炮,它的长度、形状、构造和重量。经过一番热烈的争论,委员们决定采用主席提出的一系列建议:这尊巨型哥伦比亚炮长 900 英尺,壁厚 6 英寸,它将兼有加农炮、榴弹炮、臼炮的特点,即药膛和炮膛直径相同、发射榴弹、发射角为 90 度;炮筒将铸在地上,周围加护炮建筑;制炮材料将采用抗高热、易熔化、价格低廉的铸铁;大炮重量将是 68040 吨,这尊大炮将值 2510701 美元。

炮弹的体积和炮身的长度都已确定了,那么要产生这样的推动力,需要多少火药呢?委员会的第三次会议就火药问题作出如下决定:将采用低氮硝化纤维素,即火棉代替普通火药,因为火棉具有遇潮不变质、着火点低、燃烧迅速等特点;将使用 40 万磅火棉来发射炮弹,它的威力相当于 160 万磅普通火药,可产生 60 亿升气体,把 2 万磅的炮弹,以每秒 12000 码的速度,送到月球上去。

炮弹、大炮、火药都已在纸上规划出来,此刻,委员们的担心从机械上转到了资金上。最后一次会议结束前,主席再次向委员们保证,这项宏伟的事业,是不会缺少几百万美元的。

就在美国公众对大炮俱乐部的计划倾注极大热情的时候,有一个人却反对这项试验。一遇机会,他就猛烈地攻击它。这个人和巴比康一样,也是一位科学家、生性高傲,天不怕地不怕,自信心强,烈性子,是一个彻头彻尾的美国人。他住在费城,大家都叫他尼却尔船长。

南北战争时期,炮弹和装甲舰的钢板曾进行过奇怪的斗争。前者注定要钻透后者,后者决意不让前者钻透。新旧大陆的各

国海军就从这场斗争中获得了根本改造。如果说巴比康是一位伟大的炮弹专家,那么尼却尔就是一位伟大的铁甲专家。他们俩人顺着两条完全相反的思想潮流前进。巴比康发明了一种新式的炮弹,尼却尔就发明一种新式的铁甲。他们时时刻刻都在斗争着,这种斗争最后竟变成了私人的仇恨。尼却尔时常以刀枪不入的铁甲形式出现在巴比康的梦里,把他撞得粉碎;而巴比康也像一颗炮弹一样闯进尼却尔的梦里,将他钻出两个透明的窟窿。幸而五六十英里的距离把他们隔开了,假如两人狭路相逢,一定会引起不愉快的结果。

两位发明家哪一个能获胜呢?裁判也拿不定主意。最后的几次实验,巴比康的锥形圆柱体的炮弹像大头针一样,插在尼却尔的钢板上。就在尼却尔以为获胜时,巴比康又改用 600 磅的普通圆锥形榴弹,将船长最好的铁甲击破,炸得钢片纷飞。

这时,胜利仿佛已属于炮弹了,可是就在战争结束那天,尼却尔完成了一种新式的锻钢铁甲!这是一件杰作,可以向世界上所有的炮弹挑战。船长把它运到华盛顿的试炮场,请大炮俱乐部的主席来击碎它。可是,巴比康却认为,既然和平了,就不愿意再进行试验。

这时候,尼却尔火了。他提议不管用什么炮弹射击他的钢板都可以,他还一再让步,缩短大炮与钢板间的距离。可是,不管怎样引诱,巴比康仍旧拒绝。他甚至让人转告船长,哪怕船长本人站在钢板前面,他也不再射击了。

于是,尼却尔再也克制不住自己,开始攻击巴比康,说他怯懦。巴比康却对此无动于衷。他在大炮俱乐部作了那次有名的报告以后,船长的愤怒简直到了一触即发的程度。他气势汹汹地在报上载文,攻击大炮俱乐部的工作,并预言这个实验将给地球上某处带来灾祸。可是,竟没有一个人去理睬船长的喊叫。

而巴比康呢，他甚至不肯浪费力气去驳斥对手的观点。

最后，尼却尔在报上公开提议和巴比康打赌。他赌的是以下几项：

一、实验所需资金不可能筹足，否则愿输 1000 美元；

二、铸一尊长达 900 英尺的大炮的计划不可能实现，否则愿输 2000 美元；

三、哥伦比亚炮无法装火药，同时火棉单单在炮弹的压力下就会自动起火，否则愿输 3000 美元；

四、哥伦比亚炮首次开炮就要爆炸，否则愿输 4000 美元；

五、炮弹不会飞到 6 英里以外，它将在射出后几秒钟落下来，否则愿输 5000 美元。

巴比康欣然接受了挑战。

这时候，还有一个有待解决的问题：必须选择一个适合实验的地方。根据剑桥天文台的指示，铸造巨型哥伦比亚炮的地点应在南北纬 0 度到 28 度之间。

10 月 12 日，在大炮俱乐部全体会议上，巴比康向会员们展示了一幅漂亮的美国地图。“我同意大家的意见，”巴比康说，“我们的实验不应该在美国以外的地方进行，因为美国的国境有几个地方已经伸到 28 度线以南了。请看，得克萨斯州和佛罗里达州的南部整个儿听凭我们支配。”

大会当时就决定在得克萨斯或者佛罗里达境内铸造哥伦比亚炮。但这个决议却在这两州的城市之间引起了史无前例的竞争。

在佛罗里达南部，只有一个叫做坦帕的小城，相反得克萨斯的城市比较多，也比较重要，这些城市组成一个很有势力的联盟，共同抵制佛罗里达的要求。

因此，一听到这个决定，两州的代表们就抄近道赶到巴尔的摩来了。从这时起，巴比康主席和大炮俱乐部的有影响的会员们，就被那些提出强硬要求的代表们日夜围困起来了。

得克萨斯州和佛罗里达州的代表们，通过笔战相持了好几天以后，攻击谩骂之势愈演愈烈，双方随时可能在大街上掐住对方的脖子。因此不得不把代表们都看管起来。

巴比康主席不知怎样才好。这两个州都具有土质适当、交通便利、运输迅速的特点。他应该站在哪一边呢？犹豫了好久之后，巴比康提出了一个非常明智的解决办法。

“鉴于最近在佛罗里达和得克萨斯之间发生的事情，”他说，“显而易见，同样的困难还会在被选中的那个州的各个城市之间发生。这样又会给我们带来新的烦恼。所以我们就选定佛罗里达，因为它南部只有坦帕一个城市。”

这个决定公布以后，佛罗里达的代表们兴高采烈，而得克萨斯的代表们则怒气冲天。为防止意外发生，巴尔的摩的官员们很快将得克萨斯的代表们赶上了火车。

天文学、机械学、地形学的困难解决以后，大炮俱乐部着手筹集一笔巨款，来实现这个计划，虽说这纯粹是美国人的事业，巴比康主席还是决定把它当做一个世界性的实验，请求每一个民族给予经济上的援助。参与地球卫星的事业，是整个地球的权利和责任。为了这个目的而发起的募捐，从巴尔的摩伸展到世界的各个角落。

巴比康的报告所引起的影响并不局限在美国国境线上，它越过了大西洋、太平洋，波及亚洲、欧洲、非洲和大洋洲。

10月，18日，巴比康主席发表了一篇热情洋溢的募捐声明，这篇文章被译成各种语言，获得了很大的成功。到第3天，就有400万美元的捐款交到合众国的各个银行里。有了这笔钱，大

炮俱乐部已经可以进行工作了。

但是,过了没几天,就有电报通知美国说,国外也在轰轰烈烈地进行募捐。募捐结束以后,从帐单上可以看到,俄国的分担额是一笔 368733 卢布的巨款,法国捐出了 1253930 法郎,奥地利的赠款为 216000 弗罗林,瑞典和挪威共捐 52000 里卢斯多,还有普鲁士,土耳其、比利时、荷兰、丹麦、意大利、瑞士、西班牙,以及美洲的墨西哥、秘鲁、智利,巴西等等,都汇来了援助款项。

经统计,这次募捐共收到美国捐款 400 万美元,外国捐款 1446675 美元,共计 5446675 美元。

10 月 20 日,大炮俱乐部和纽约附近的高尔兹普林工厂签订了一份合同。合同规定,高尔兹普林工厂应将铸造哥伦比亚炮所需要的物资运往坦帕城。全部工程最迟在明年 10 月 15 日完成,交出质量合格的大炮。否则,自该日起,直至月球处在同样的条件下的那天为止,每天付罚金 100 美元。

自从大炮俱乐部的会员们选定了实验地点以来,有关佛罗里达地理的书一版再版,大家对这项实验的关切简直达到了疯狂的地步。巴比康要做的工作比阅读更重要,他要愿意亲自勘察、选定哥伦比亚炮的基地。

第二天,巴比康在秘书梅斯顿、参谋艾尔费斯顿和高尔兹普林工厂的经理陪同下,离开巴尔的摩,来到新奥尔良。一到那儿,他们立时踏上一艘军舰。航程很短,他们很快便望见了佛罗里达海岸。10 月 21 日下午,四位乘客下了船。

巴比康一踏上佛罗里达的土地,就感觉到自己的心在怦怦地跳动。他用脚试探着土地,仿佛土木工程师查看地基是否结实一样。梅斯顿用自己的铁钩子翻弄着泥土。

城里的居民热烈欢迎他们,呼唤声震天动地。他们只好躲

·凡尔纳科幻故事精选·

进了旅馆。

第二天早晨5点钟,巴比康在3位伙伴的陪伴下走出旅馆大门,只见几十个骑手背着马枪骑在马上,正等着他们。其中一个佛罗里达人对巴比康说:

“先生,这些是在草原里流浪的赛米诺尔人,我们认为应该随身保护你。”

巴比康扬了扬手说:“先生们,谢谢你们的好意。现在,大家上路吧!”

这支小小的队伍于是立刻出发,消失在一阵尘土里。一路上,巴比康骑着马,小心在意地察看着土质的结构和那特殊的分布状况。

他们先是行进在那被太阳烤焦的贫瘠的海岸地带,但走了几英里之后,土质慢慢地变丁,土地被错综复杂的泉水、小溪、河流等割得一块一块的,使人恍若置身在荷兰或者圭亚那。地势也越来越高了,所有的耕地都历历在目。巴比康仿佛非常满意,他对梅斯顿说:

“我们最好在一片高地上铸哥伦比亚炮。”

“为了离月球更近吗?”秘书大声问。

“哪里的话!”巴比康笑着回答,“假如地势高或者土质好,我们便能避免同地下水斗争,活儿就能干得更快、更出色。”

“你说得不错,”莫奇生工程师说,“掘井时应该尽量避开水层,但是万一遇到地下泉,我们就用机器把它抽干,或者疏导到别处去。”

上午10点钟光景,这支队伍已经走了12英里路,肥沃的田野走完了,接着就是森林地带。密林里,香气扑鼻、色彩绚烂,飞禽们唱着、飞着。他们来不及赞赏这瑰丽的大自然,便急忙穿过森林,又涉过了几条小溪。他们看到溪边岸上有水鸭、热带鸟等

动物，高大的红鹤呆呆地望着他们。到后来，连这些沼泽国的居民们也不见了，小树稀稀拉拉地立在树林里，无边的草原里，成群受惊的鹿一转眼就逃得无影无踪。又走了一段路，几簇孤零零的大树突然在草原中间出现了。

“总算找到了！”巴比康从马镫上站起来叫道，“这儿是松树地带了！”

巴比康他们来到了一个山石林立的高岗中央，这是一片沐浴在灼人的阳光下的、占地数英亩的开阔地，这儿地势隆起，面积相当大。

“停！”巴比康勒住马说，“这个地方有名称吗？”

“它叫乱石岗。”一个佛罗里达人回答。

巴比康二话没说就下了马，取出仪器，开始非常精确地测定它的位置。这一小队人马围着他，鸦雀无声地瞧着。

只一会儿工夫，他报出了测得的数字：

“这个地方位于北纬 27 度 7 分，西经 5 度 7 分，海拔 300 托瓦兹。依我看，这儿土质干燥，岩石很多，给我们的实验提供了很好的条件，我们将要在这片高地上建造我们的仓库、工场、熔炉和工人們的窝棚，同时，”他用脚顿着乱石岗高处说，“我们的炮弹将从这儿飞入太阳系空间！”

当天晚上，巴比康和他的伙伴们返回坦帕，莫奇生工程师立即回新奥尔良去招募工人、运送物资了，余下的 3 位则做些准备工作。

八天以后，10 月 31 日，一小队汽船载着莫奇生和他招募来的 1500 名工人，靠上了坦帕的码头。小城在一天之间就增加了一倍人口，又热闹又拥挤。一下船，大家就忙着装卸那队汽船运来的机器设备、食品以及数量相当多的“活动房屋”，一连忙了好